

Programma - Programm

Programma - Programm

Sabato 03.02.2018 Samstag Piazzetta a Pineta - Dorfplatz Steinmannwald

Serata benaugurante con
brindisi e gastronomia

ore/Uhr
16.00

Einläuten des Faschings
bei Speis und Trank

Domenica 04.02.2018 Sonntag 41° Carnevale di Laives - Leiferer Fasching

Carri in esposizione lungo
via Kennedy (dal bar
Manzana fino a via Fuchser)

ore/Uhr
10.00

Ausstellung der Umzugswagen
längs der Kennedy-Strasse (von
Bar Manzana bis Fuchser-Str.)

Il trenino "CENTOEROTTI"
effettuerà servizio gratuito
e continuo sulla tratta
Laives - Pineta - Laives
fino al termine della
manifestazione

Der Zug-bus "CENTOEROTTI"
verkehrt durchgehend u.
kostenlos auf der Strecke
Steinmannwald - Leifers -
Steinmannwald bis am Ende
der Veranstaltung

Partenza sfilata
da Laives, via Kennedy
Presso piazzale Despar
di Laives e nel parco di
Pineta: giochi e gonfiabili,
intrattenimento bimbi con
Sos Smile Angels

13.00

Start des Umzuges in Leifers,
Kennedy-Strasse
Auf dem Parkplatz Despar u. im
Park in Steinmannwald: Spiele,
Ballons, Luftschloss,
Unterhaltung für Kinder mit den
SOS Smile Angels

ore/Uhr
16.00

Arrivo sfilata
a Pineta

In piazzetta premiazione
gruppi con musica e ristoro
fino alle 20.00 presso le
casette del Carnevale

Ankunft des Umzuges in
Steinmannwald

Auf dem Dorfplatz
Preisverleihung an die
Gruppen bei Musik,
Getränke u. Gastronomie
bis 20,00 Uhr an den
Faschingskioske

*In caso di maltempo
la manifestazione sarà
spostata a domenica
11 febbraio 2018*

In collaborazione con il
Comune di Laives



*Bei schlechtem Wetter wird
die Veranstaltung auf
Sonntag, 11/02/2018
verschoben.*

In Zusammenarbeit mit
der Gemeinde Leifers

Sabato 10.02.2018 Samstag Bolzano - Bozen

Partenza sfilata
via Bari

ore/Uhr
13.30

Start des Umzuges
in der Baristrasse

Con il sostegno del
Comune di Bolzano
Assessorato alla Scuola
e al Tempo Libero



Mit der Unterstützung der
Stadtgemeinde Bozen
Assessorat für Schule
und Freizeit